

CITRUS AURANTIUM

6

Etimología

Citrus es el nombre clásico del cidro, posiblemente el único cítrico que conocieron los antiguos romanos. Para los clásicos las naranjas serían las mismas manzanas de oro (*aurantium* significa "de color dorado") que Hércules robó del Jardín de las Hespérides.

PLANTAE
MAGNOLIOPHYTA
GERANIALES
RUTACEAE
CITROIDEAE

Etimology

Citrus is the classical name for citron, possibly the only citrus fruit that was widely known by the ancient Romans. In the classical world, oranges would have been the golden apples (*aurantium* means "golden") that Hercules stole from the Garden of the Hesperides.

Origen

El origen del género *Citrus* está en el Sudeste Asiático. De entre los cítricos cultivados, tres se consideran como principales: *maxima*, *medica* y *reticulata*, a partir de ellos surgirán, por intervención humana, la gran cantidad de especies híbridas actuales.



Origin

The genus *Citrus* originates from Southeast Asia. Of all the citrus fruits cultivated, there are only considered to be three main species: *Citrus maxima*, *C. medica* and *C. reticulata* - it is from these that humans have created the great variety of hybrid species that we have today.

La expedición

Entre marzo y agosto de 1521, cuenta Pigafetta cómo naranjas y limones se encuentran entre los alimentos de los nativos en las actuales Filipinas. En Borneo, unas flores que identifica como azahar acompañan a raíces que masean sus nativos. Para entonces en Sevilla los cítricos y el azahar ya se encuentran por doquier en los jardines de la ciudad.

FILIPINAS
16.03.1521
AZAHAR
BORNEO

The expedition

Between March and August 1521, Antonio Pigafetta writes of how the natives, of what is today called the Philippines, eat oranges and lemons. In Borneo, the natives chew the roots that are found together with orange blossom flowers. By that time, citrus trees and orange blossom could be found all over the gardens of Seville.

El jardín de Magallanes

Es un proyecto del IAPH que celebra la primera circunnavegación realizada alrededor del planeta hace 500 años.

500
SEVILLA

Magellan's garden

Is a project by IAPH to celebrate the 500th anniversary of the first circumnavigation of the globe.

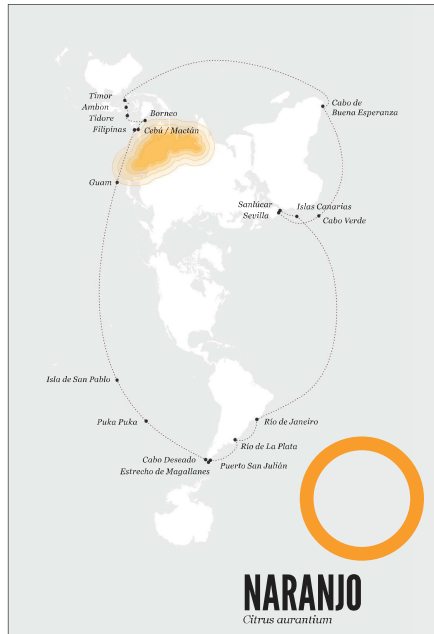
El viaje continúa

Con estas semillas que llegaron a Sevilla desde lugares lejanos te invitamos a participar en el viaje de las especies a través del planeta.

The journey continues

With these seeds, which came to Seville from far and wide, we invite you to take part in the journey of species across the planet.

PRIMERA CIRCUNNAVEGACIÓN 1519, 2019



EL JARDÍN DE MAGALLANES

Viajero
Traveler

Jardinero
Gardener

Nombre científico de la planta
Plant's scientific name

Nombre
Plant's nickname

Citrus aurantium

Lugar de partida
Departure place

Lugar de siembra
Planting place

Fecha de partida
Departure date

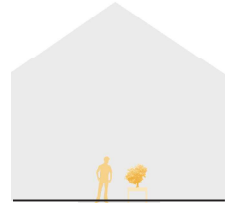
Fecha de siembra
Planting date

Notas
Notes

Notas
Notes

Exterior
Outdoor

Interior / bonsai
Indoor / bonsai



Siembra y hábitat

Se recomienda sembrar y cubrir la semilla con sustrato húmedo hasta germinación. Es muy resistente a diversas condiciones del suelo pero no tanto a las bajas temperaturas. Perenne.

Planting and habitat

It is recommended to plant the seed and cover it with moist soil until germination. It is very resistant to various soil conditions but not so much to low temperatures. Perennial.